

**10-18 maj 2003**

bjuder Teatermagasinet & Ögonblicksteatern på

**TEATER** *fest*

med barn & ungdomar från

**Teatermagasinet**

+ gästspel

Information 16 34 10 biljetter 14 00 08

## DEN ALLVARLIGA LEKEN

Teaterns kärna utgörs av leken. Leken i betydelsen en låtsasverksamhet, *som om*. Barn har när de leker en magisk förmåga till närvaro, att totalt uppgå i leken. Tid och rum upphör eller rättare omformuleras. Stolen blir en häst.

Denna förmåga delar barnet med konstnären. När vi leker och skapar går vi in i en förtrollad värld. Ett magiskt ögonblick där den inre föreställningen råder över den yttre föreställningen.

När teaterns aktörer – skådespelarna – gör överenskommelser med varandra bjuder de in även oss i sin förtrollade värld. Nu är jag miljardären Månson och jag går här i en park. Ni ser snaran som ligger där, men det gör inte jag ...

Livet vore otänkbart utan konsten och leken. Det är i skapandets och lekens ögonblick som vi, med fantasins obegränsade kraft, formulerar oss som människor och försöker förstå det obegripliga och stora i att vara till, i att leva.

Kära publik. Välkomna till TEATERFEST 2003 och många magiska ögonblick med barnen och ungdomarna på Teatermagasinet!

Helge von Bahr  
Umeå Kultur



# Välkomna till TEATERfest 2003

Dag	Föreställning	Tid	Lokal	Sida
Lör 10/5	The Mayflowers	15.15 & 18.00	Saga	3
	Älskad Saknad	16.30 & 19.30	TM	4
	Änglastenen	21.00	Saga	5
Sön 11/5	Änglastenen	13.00 & 15.30	Saga	5
	Hjärtans fröjd	14.30 & 17.00	TM	6
	Spökfabriken <i>Gästspel</i>	18.00 & 21.00	Saga	7
Mån 12/5	Lucille	18.00 & 20.00	TM	8
Tis 13/5	Månsonmysteriet	18.00 & 19.30	TM	9
Ons 14/5	Loranga Loranga <i>Obs lokalen!</i>	18.00 & 19.00	GF	17
Fre 16/5	Döden eller...	18.00 & 20.00	TM	10
	Ensamma hjärtan söker en vän	19.00 & 21.00	Saga	12

# Välkomna till TEATERfest 2003

Dag	Föreställning	Tid	Lokal	Sida
Lör 17/5	Den stumma papegojan	13.00 & 15.00	TM	13
	Ensamma hjärtan söker en vän	14.00	Saga	12
	Den skalliga primadonnan	18.00 & 21.00	Saga	11
	Jacques eller underkastelsen	18.00	TM	14
Sön 18/5	Jacques eller underkastelsen	12.00	TM	14
	Collage	13.00 & 15.30	Saga	15
	Och	14.00 & 16.30	TM	16

TM = Teatermagasinet Saga = Sagateatern GF = Gamla Fängelset

Umeås kulturchef  
Monica Sparby  
inviger Teaterfesten  
Lördag 10/5 kl 15.00  
på Sagateatern  
Välkomna!

### Biljetter...

köper du från den 28/4 på Ögonblicksteatern  
Västra Strandgatan 7 tel 14 00 08  
vardagar 14.00-18.00  
Vuxna 50:- Unga 6-19 år 30:- Familj 110:-  
Festivalkort: Vuxna 110:- Unga 6-19 år 90:-

## The Mayflowers

av Daniel Rudstedt  
med teatergruppen "Melpomene"

*"Lev ditt eget liv, ha kontroll över ditt liv, låt dig inte styras av någon eller något. Ta oss till exempel. Det finns ingen jävel som tycker att det är acceptabelt, varför inte? För att vi lever våra egna liv?... En sak vet jag. Vårt samhälle är helt sjukt, därför ställer jag mig utanför det."*

Vanja Rebecca Rubin-Strandberg

Sara Lina Lindström

Kate Linda Sandberg

Blenda Johanna Bergmark

Charlotta Lisa Lindblom

Filippa Liselotte Rösth

Karolina Ida-Marie Bengtsson

Jane Nathalie Missaoui

Desideria Sidi Fjellström

Carita Johanna Hedlund

Sufflös/regiass. Emelie Sterner

Musik Burning Heads, Smashing Pumpkins, Prodigy, Iggy Pop, Mika Bomb, The Clash, Faith No More

Ledare/regi Daniel Rudstedt

Dag	Lör 10/5
Tid	15.15 & 18.00
Scen	Saga
Längd	ca: 60 min

## Älskad Saknad

fritt efter Petra Revenyes pjäs  
med teatergruppen "Skumbananer med chokladöverdrag"

*"Lyssna! Hon sökte tidigt. Så fort hon kom till liv började hon leta. Hon sträckte sig mot sina egna gränser. Och när leken blev för elak för att kallas lek blev hon besatt. Allt blev större. Snart inom räckhåll. Som om allt var en förberedelse bara. Och allting som skedde var som feber, ett virus eller en sjukdom som hon var tvungen att genomlida för att kunna fortsätta...  
Hon var kvinnan som tiden tagit till fånga."*

Djävulen Sofie Unnersjö

Desiree Vit Liv Ambjörnsson

Desiree Guld Amanda Kernell

Desiree Röd Clara Dackenberg

Desiree Blå Sandra Östensson

Desiree Gul Helena Samuelsson

Desiree Svart Alexandra Karlsson

Ledare/regi Anna-Karin Kask

Dag	Lör 10/5
Tid	16.30 & 19.30
Scen	TM
Längd	ca: 60 min

## Änglastenen

en familjeföreställning av Inger Edelfeldt  
med teatergruppen "Vänner"

*En vecka på landet, med familjen. Alla är bortresta, och du har ingenting att göra.*

*Låt då din fantasi få fritt spelrum!*

*Skogar, i alla färger, vattenväxter som talar! Hotfulla andar, och en smula romantik!*

*Toruns sommar har inga gränser...*

Torun Anna Bäckström

Missne en tjärälva Josefin Forslund

Fågelskådaren Emmy Göransson

Carex en vassälva/

Agel Aragel en gråande Lisa Huitfeldt

Far/Fragaria, en bärälva/

Kung Ag, gråandarnas härskare Hanna Karlsson

Mor/Convallaria, en blomälva/

Bäckhästen Sofie Lindqvist

Esmaralda/Åsa Johanna Sandell

Ticka, en svampälva/

Tant Hildur/Jätten Stina Walfridsson

Scenografi Towe Wadensten

Emely Ellevik

Ledare/regi/manusbearbetning Carl Sjöström

Dag	Lör 10/5
Tid	21.00
Dag	Sön 11/5
Tid	13.00 & 15.30
Scen	Saga
Längd	ca: 60 min

## Hjärtans fröjd

fritt efter Per Nilssons bok  
med teatergruppen "StorGodis"

*Han upptäcker Ann-Katrin, eller Hjärtans fröjd som han döper henne till, på bussen. Aldrig har han känt så starkt för någon. En kväll innan han åker till USA, där han skall stanna i några veckor, älskar dem hemma hos honom. Under USA-vistelsen skriver han 12 brev till henne...men får inte ett enda. När han återvänder till Sverige är Ann-Katrin annorlunda. Dessutom har hon besök av Hans-Peter...*

Han Casper Persson-Nilsson, Karl Gustavsson

Mamma/Jürgen Susanne Tellhammar

Lotta Mia Löfdahl

Anna-Ka Sofia Brändström, Emelia Stenig, Lina Persson

Hanna/Susan/Henke Lina Austvik

Nazze-Hasse Emmy Moström

Ledare/regi Annette Kohkoinen

Dag	Sön 11/5
Tid	14.30 & 17.00
Scen	TM
Längd	ca: 60 min

## Spökfabriken

En cirkusteaterföreställning av Nina Wanhainen  
tillsammans med ensemblen

*Du tror att du är död!*

*Åtminstone har du glömt att du lever...*

*och snart är du död på riktigt.....snart har du själv givit bort ditt liv.*

Städaren	Hugo Olsson
Em	Nina Wanhainen
Butlern	Axel Immler
D3	Emma Arvidsson, Helena Idefors, Regina Bauman
Gubben med väskan	Jocke Svensson
Spökmusiker	Egil Sandström
Tvillingarna	Hanna Sellgren, Nina Wanhainen
Figuren	Helena Idefors
Nätvarelser	Regina Bauman, Emma Arvidsson
Poltergeist	som sig själva
Hov	som sig själva
Maskvarelser	som sig själva
Poitroll	som sig själva
övriga spökvarelser	som sig själva
Musik	Hybris healers, Hocico The Andrew sisters, Egil & Anton mm.

### Gästspel

Dag	Sön 11/5
Tid	18.00 & 21.00
Scen	Saga
Längd	ca: 80 min

**OBS! från 12 år**

## Lucille

av Carsten Palmaer  
med teatergruppen "Jag tycker Gud har svikit mig"

*Kan man sakna någon man aldrig träffat? Kan kärleken vara enkel och inte göra ont?  
Lucille drömmer om att vända hela världen. Det här är hennes saga.*

Lucille	Janita Sundqvist
Mamman	Isabelle Wallentinson
Börje, morfar	Jaqueline Zarrabi
Spårvägare, mormor	Edith Björnberg-Kalén
Bamse, Linda	Lisa Hedman
Peggy eller Hildur, Christina	Erika Sandberg
Poliserna, Jultomten	Bertil Frykholm
Fågelfrun	Bim Schedin
Fågelhandlaren, Nisse	Per Rolandsson
Styrman Hurtig	Fanny Henricsson
Roberta	Maja Brinck
Spårvägare, Lena	Amanda Lindgren
Musik	PJ Harvey
Ledare/regi	Camilla Blomqvist

Dag	Mån 12/5
Tid	18.00 & 20.00
Scen	TM
Längd	ca: 45 min

## Månsonmysteriet

Av och med teatergruppen "Dom tysta skuggorna"

*På detektivbyrån Röda tråden letar man mer efter sockor som försvunnit i tvätten än efter ledtrådar. Men en dag knackar det på dörren*

Medverkande Hedvig Björklund  
 Joel Dynesius  
 Rebecka Dynesius  
 Mikael Falck  
 Rebecka Häggkvist  
 Jakob Lundström  
 Hannes Rosvik  
 Yohanna Östgård-Ybrandt

Musik Tom Waits, Le Tigre, Roger Eno

Ledare/regi Camilla Blomqvist

Dag	Tis 13/5
Tid	18.00 & 19.30
Scen	TM
Längd	Ca: 30 min

## Döden eller...

av och med teatergruppen "Mimjabs Lirm"

*En samling människor kommer till ett hotell. Varför är dom där? Hur kom dom dit? Vart är dom på väg? Känner dom varandra? Vad är detta för ett ställe egentligen? Paniken ligger på lur bland buggkurser, sjörövare, advokater, staniolpapper, hundar, knarkare, kaffekoppar, grönsakskrig, journalister, blindkäppar, begravingar, kvicksand, kurredduter, bla, bla, bla, bla, bla.....*

I rollerna Maja Andersson  
 Irina Gustafsson  
 Björn Lindgren-Mönestam  
 Li Engman  
 Isa Blomberg  
 Michele Chevin  
 Rebecka Jakobsson  
 Sara Englund  
 Johannes Aasa  
 Anna Lindblom  
 Marie Malmberg

Ledare/regi Jan Karlsson

Dag	Fre 16/5
Tid	18.00 & 20.00
Scen	TM
Längd	ca: 60 min

**Den skalliga primadonnan**

Av Eugene Ionesco

med teatergruppen "No name"

*"Köp en oxen idag och du har ett ägg imorgon"**"Man kan sätta sig på en stol, men det kan inte stolen"**"Taket är däruppe, men golvet är därnere"**"Bättre en fågel i skogen än en sko på en krokodil"*

Mr Smith Elin Thelberg  
 Mrs Smith Therese Lindmark  
 Mary Elsa Tirén  
 Mr Martin Lina Sandberg  
 Mrs Martin Sanna Wigerup  
 Brandkapten Joakim Lidström  
 Musik Tomas Eklund  
 Ledare/regi Anna-Karin Kask

Dag	Lör 17/5
Tid	18.00 & 21.00
Scen	Saga
Längd	ca: 60 min

**Ensamma hjärtan söker en vän**

av Annette Kullenberg

med teatergruppen "Mer som en munkräm"

*Vi har hittat en riktigt galen radiopjäs från 1969, författat av en icke okänd tidningskrönikör. En tragikomisk historia om smarta spekulationer i människors ensamhet. Håll i er och välkomna till Solhem!*

Signe Sundberg Bella Albinsson  
 David Bergström Kristoffer Appelvik  
 värdinnan Selma Maria Brodin  
 värden Simon Sverre Dahlstedt-Eriksson  
 Pelle Enberg Emelia Engberg  
 Herbert Andersson Jenny Häggström  
 Karl Svensson Malin Lundberg  
 Anna-Lisa Andersson Signe Johnson  
 magister Lindman Clara Lidström  
 Gittan Bergkvist Frida Lindmark-Starkenberg  
 lillvärdinnan Mary Matilda Lindh  
 pianisten Inga-Lill Linda Moström  
 Elisabeth Nilsson Ellen Sherman  
 Britta Rosenqvist Josefin Stigdotter-Broman  
 flygkapten Bengtsson Jim Westerlund  
 Ledare/regi Helge von Bahr

Dag	Fre 16/5
Tid	19.00 & 21.00
Dag	Lör 17/5
Tid	14.00
Scen	Saga
Längd	ca: 40 min

## Den stumma papegojan

Av Kerstin Klein Persky  
med teatergruppen "Gurkvatten"

*En tragisk historia om en familjs sönderfall*

Agnes	Moa Markgren
Erik	Nils Englund
Miriam	Madde Jonsson
Johnny	Tina Larsson
Farmor	Angelina Hörnqvist
Elisabeth	Anna Sjökvist
Anders	Stefan Fries
Papegojan	Tina Larsson
Lennart	Amanda Lundqvist
Viveka	Bibi Westerlund
Läkaren	Stefan Fries
Dora	Frida Rålin
Musik	Rebecka Törnqvist
	Good Thing
	Sabbath Hela Veckan
	Cafi Oran
Ledare/regi	Kajsa Reicke

Dag	Lör 17/5
Tid	13.00 & 15.00
Scen	TM
Längd	Ca: 40 min

## Jacques eller underkastelsen

av Eugene Ionesco i översättning av Lars Forsell  
med teatergruppen "Teater Foliant"

*En enaktare an mästaren Ionesco. Språket drivs i denna pjäs till sin spets, vad är det egentligen de säger till varandra i denna familj, och vad är det de vill Jaques som bara sitter sur i sin fätölj? Vi utlovar en omskakande, rolig, absurd historia och en j-la massa pytt i panna!*

Jacques	Didrik Wiklund
Jacqueline, syster	Rokhsare Jafarian
Jacqueline, syster	Kristina Burén
Jacques, fadern	Evelina Honkanen
Jacques, modern	Amanda Isholt
Jacques, farfar	Frida Almqvist
Jacques, farmor	Elsa Tegby-Frisk
Roberta 1	Johanna Michaelsdotter
Roberta 2	Moya Milton
Robert, fadern	Peter Åström
Robert, modern	Karin Holstad
Musik	Mano Negra
Ledare/regi	Daniel Rudstedt

Dag	Lör 17/5
Tid	18.00
Dag	Sön 18/5
Tid	12.00
Scen	TM
Längd	ca: 60 min

**Collage**

**Texter ur Michael Endes bok "Spegeln i spegeln" m.m.  
med teatergruppen "Även vackra fåglar skiter"**

*Ett collage med clownfigurer, speglar, improvisationer, skärvor, en dikt, ett par berättelser...*

Medverkande Susanna Bergström  
Linnea Burman  
Helena Lundin-Kleberg  
Karin Malmberg  
Sandra Myrnäs  
Karin Rinander  
Karin Rubing

Musik "Spiegel im spiegel" av Arvo Pärt m.m.

Ledare/regi Karin Larsson

Dag	Sön 18/5
Tid	13.00 & 15.30
Scen	Saga
Längd	Ca: 30 min

**Och**

**av Björn Runeborg  
med teatergruppen "E.G.O." (Ett gäng optimister)**

*Komedi om kärlek, förväxlingar och kompisproblem från 1995*

Bertil Samuel von Bahr Jemth  
Stefan Isak Eklund  
Carolina Anna Hedman  
Stina Klara Lynöe  
Petra Danielle Myrnäs  
Jessica Mimmi Norgren-Hansson  
Jonas Tone Sigrell  
Ida Karin Sjöstedt  
Conny Filip Thoms  
Jenny Alva Westlund  
Carina Sofia Yilali  
Mari Anna-Carin Zackari  
Ledare/regi Sigrid Rydvall

Dag	Sön 18/5
Tid	14.00 & 16.30
Scen	TM
Längd	Ca: 80 min

**Loranga Loranga**

**Fritt dramatiserad efter Barbro Lindgrens bok med barn & ungdomar från Grotteatern**

*I en skog ligger en massa hus lite buller om buller.*

*I det största, som är ett trevligt hus med lite torn och mässingsknoppar, bor Masarin och hennens mamma Loranga. I vedbon bor Lorangas skruttiga mamma Dartanjang och i en tall bor Dartanjangs mormor som är så gammal att hon tror att hon är en gök. Dartanjang är sjuk för det mesta (hemska susningar i öronen) men ibland tror hon att hon är doktor.*

**OBS! spelas på Tingshuset G:a Fängelset Storgatan 62**

Loranga Disa Wahlström  
 Dartanjang Hanna Norberg  
 Mazarin Tone Westerlund  
 Mormor Jenny Sperens  
 Gunhild Amalia Lunholm  
 Gudrun Jamilla Strömberg  
 Regiassistent Erica Stensson  
 Ledare/regi Monica Westerlund

Dag	Ons 14/5
Tid	18.00 & 19.00
Scen	Tingshuset
Längd	Ca: 30 min

**Fikasugen?**

Två caféer har öppat under Teaterfesten

Teatermagasinet -  
öppnar en timme före första  
TM-föreställningen

Sagateaterns foajé -  
Öppnar en timme före första  
Saga-föreställningen

**TEATERSPORT**

Kom och avgör vem som vinner Teatersporttävlingen...

Lördag 17/5 kl 19.30 i Sagateaterns foajé!

Lagen som tävlar är:  
 Grott är Grant  
 TeaM Mage  
 TungDomarna

*Det är Du som är publik som har avgörandet i Din hand!*



**Bakom scen... ..men framför allt**

Ledningsgrupp	Helge von Bahr, Ninni Flemming, Helena Bergman
Producenter	Helge von Bahr, Helena Bergman
Kostym	Karin Ågren, Anna Eliasson
Dekor & rekvisita	Nicklas Johansson-Näslund
Smink/mask	Eva Jonsson, Jana Ekspång, Sofia Brändström, Elin Larsson, Anna Piettilä
Musik & ljudhjälp	Tomas Eklund, Henrik Oja
Teknik/ljus på Saga	Martin Ogland
Scenarb/Teknik/ljus på TM	Jan Bidner
Scenarbete på Saga	Nicklas Johansson-Näslund, Jim Westerlund
Publikansvar Saga	Ninni Flemming, Anette Kohkoinen
Publikansvar TM	Helena Bergman
Affisch & program	Tomas Eklund

**Teatermagasinet.....**

...är en kommunal kultursatsning för de unga i Umeå. Här arbetar Kulturpedagogerna med skapande verksamhet för barn och unga samt för personal och ledare inom skola och föreningsliv

...bedriver, i nära samarbete med Ögonblicksteatern och Idéan, gruppverksamhet i drama och teater samt fortbildning och handledning för i första hand pedagoger inom skolan i Umeå

...har teatergrupper för barn och ungdomar från åk 4 till och med gymnasiet. Det kostar för närvarande 400:-/termin att delta.

...utgör en scen för det unga skapandet och har egna lokaler för övning och uppspel, kostymförråd och verkstäder.

**Teatermagasinet.....**

finns på Renmarksplanaden 1, intill G:a Tullkammaren

Vill du kontakta oss för mer information:

ring 090 16 34 10 / 16 34 84

e-posta [teatermagasinet@umea.se](mailto:teatermagasinet@umea.se)

# Vill Du ställa Dig i vår teaterkö?

Fyll i uppgifterna nedan och skicka de till oss snarast.

(Vi meddelar Dig i september om du fått plats och kan börja)

Namn.....

Gatuadress.....

Postadress.....

Telefon.....

Födelseår.....

Årskurs ht 2003.....

Målsmans underskrift.....

Skickas till : Teatermagasinet  
Umeå Kultur  
Rådhuset  
901 84 Umeå

Du kan även ringa Siv Lundgren som ansvarar för teaterkön tel 090 16 34 43